

AUSSTELLUNG & VALIDIERUNG VON LADUNGSZERTIFIKATEN FÜR JEDLICHE WAREN MIT DESTINATION ANGOLA

ISSUANCE & VALIDATION OF LOADING CERTIFICATES FOR ALL CARGOES WITH DESTINATION ANGOLA

Sehr geehrte Damen und Herren,
Dear ladies and gentlemen,

gemäß Instruktion des CNCA – Conselho Nacional de Carregadores de Angola – informieren wir Sie hiermit, dass ab sofort die folgenden Dokumente einem Antrag für ein „Loading Certificate“ für Waren mit finaler Bestimmung Angola obligatorisch beigefügt sein müssen:

- Bill of Lading
- Warenrechnung
- Neues Antragsformular (siehe Anlage)

as per instruction of the National Shippers Council of Angola – the CNCA Conselho Nacional de Carregadores de Angola – we have to inform you that the presentation of the following documents for requests for the issuance of loading certificates for all cargo with final destination Angola, is compulsory as from today:

- *Bill of Lading*
- *Commercial Invoice*
- *New Application Form (see attachment)*

Weiterhin wurde ein neues Antragsformular eingeführt, welches von nun an ausschließlich bei der Antragstellung von „Loading Certificates“ genutzt werden muss. Wir bitten Sie freundlichst das neue Antragsformular vollständig und korrekt auszufüllen, inklusive Eintragung der HS Codes, sowie des Gesamtgewichts, des Warenwerts, der Anzahl und des Volumens jeder einzelnen zu verschiffenden Ware.

Furthermore a new application form has been implemented. From now on we can only accept LC-requests which are made by using the attached application form. We kindly ask you to fill in the form completely and with the correct information, including the insertion of the HS codes for every good shipped, as well as its gross weight, goods value, quantity and volume.

Martinistrasse 29
D-28195 Bremen
Telefon: +49 421 339 36 5
Telefax: +49 421 339 36 99
email: bremen@asa-services.net

Ust.-IDnr. DE 114399211
Steuer-Nr. 71 551 04877
Amtsgericht Bremen
HRB 14079
Geschäftsführerin: Ilse Fliege

Bankhaus Neelmeyer: NEELDE22
DE392902 0000 0000 0242 49 (USD)
Konto-Nr.: 204 749 (USD)
DE392902 0000 0000 0242 35 (€)
Konto-Nr.: 242 35 (€)

Deutsche Bank DEUTDEHB
De09 2907 0050 0203 3553 00 (€+USD)
Konto-Nr.: 203 3553 00 (€+USD)

Bitte senden Sie uns bei Antragstellung das neue Antragsformular als Word-Datei zu.

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis dafür, dass unvollständige und/oder falsch ausgefüllte Antragsformulare nicht berücksichtigt werden können, und hoffen auf weiterhin gute Zusammenarbeit.

Please note that the application form has to be sent back to us in its original Word-format, and that incomplete requests and incorrect application forms cannot be considered.

We thank you for your understanding and your usual cooperation.

Sollten Sie Fragen haben, so kontaktieren Sie uns gerne.

If you may have any questions, please do not hesitate to contact us.

Mit freundlichen Grüßen,
Kind regards,

ASA Afrika Service Schiffahrts Agentur GmbH

Bremen, 30.01.2013